

priklausančio kūrinio kopijos ekonominę vertę, pardavimo, apimančio iš autoriaus teisių turėtojo interneto svetainės parsisiųstos kompiuterio programos kopijos pardavimą, atveju antrasis šios licencijos įgijėjas, kaip ir bet kuris paskesnis jos įgijėjas, galės remtis šios direktyvos 4 straipsnio 2 dalyje numatytos platinimo teisės išnaudojimu ir dėl to būti laikomi kompiuterio programos kopiją teisėtai įsigijusiais asmenimis, kaip tai suprantama pagal šios direktyvos 5 straipsnio 1 dalį, ir naudotis pastarojoje nuostatoje numatyta atgaminimo teise.

(¹) OL C 194, 2011 7 2.

2012 m. liepos 12 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Compass-Datenbank GmbH prieš Austrijos Respubliką

(Byla C-138/11) (¹)

(Konkurencija — SESV 102 straipsnis — „Įmonės“ sąvoka — Komerčio ir bendrovių registro duomenys, įtraukti į duomenų bazę — Šių duomenų rinkimo ir perdavimo naudotis už atlygį veikla — Viešosios valdžios institucijų atsisakymo leisti pakartotinai naudoti šiuos duomenis pasekmė — Direktyvos 96/9/EB 7 straipsnyje numatyta „sui generis“ teisė)

(2012/C 287/17)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Compass-Datenbank GmbH

Atsakovė: Austrijos Respublika

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberster Gerichtshof — SESV 102 straipsnio aiškinimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriame numatytas atlygis už susipažinimą su viešuoju prekybos ir bendrovių registru (Juridinių asmenų registras) ir kuriuo draudžiama bet kaip naudotis šiuo registru verslo tikslais — Ekonominės veiklos sąvoka — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Esminių resursų doktrinos (*essential facilities doctrine*) apimtis.

Rezoliucinė dalis

Viešosios valdžios institucijos veikla duomenų bazėje išsaugant duomenis, kuriuos įmonės privalo pateikti remdamosi teisės aktuose numatytais įpareigojimais, leidžiant suinteresuotiems asmenims susipažinti su šiais duomenimis ir (arba) jiems pateikiant jų popierines kopijas, nėra ekonominė veikla, todėl ši viešosios valdžios institucija, vykdanči tokia

veiklą, neturėtų būti laikoma įmone, kaip tai suprantama pagal SESV 102 straipsnį. Tai, kad už tokį susipažinimą ir (arba) kopijų gavimą reikia mokėti įstatyme numatyta, bet ne atitinkamo subjekto tiesiogiai ar netiesiogiai nustatytą atlygį, negali pakeisti minėtos veiklos teisinio kvalifikavimo. Be to, jei tokia viešosios valdžios institucija, remdamasi sui generis apsaugos teise, kuri jai, kaip duomenų bazės valdytojai, suteikta remiantis 1996 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/9/EB dėl duomenų bazių teisinės apsaugos 7 straipsniu ar kokia nors kita intelektinės nuosavybės teise, draudžia bet kokį kitokį taip surinktų ir visuomenei pateiktų duomenų naudojimą, ji taip pat nevykdo ekonominės veiklos, todėl vykdydama tokią veiklą ji neturi būti laikoma įmone, kaip tai suprantama pagal SESV 102 straipsnį.

(¹) OL C 186, 2011 6 25.

2012 m. liepos 5 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Södertörns tingsrätt (Švedija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Torsten Hörnfeldt prieš Posten Meddelande AB

(Byla C-141/11) (¹)

(Vienodas vertinimas užimtumo ir profesinėje srityje — Diskriminacijos dėl amžiaus draudimas — Nacionalinės teisės aktai, kuriais suteikiama besąlyginė teisė dirbti iki 67 metų amžiaus ir leidžiamas savaiminis darbo sutarties nutūkimas mėnesio, kurį darbuotojas sulaukia šio amžiaus, pabaigoje — Neatsižvelgimas į senatvės pensijos dydį)

(2012/C 287/18)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Södertörns tingsrätt

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Torsten Hörnfeldt

Atsakovė: Posten Meddelande AB

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Södertörns tingsrätt — Bendrojo diskriminacijos dėl amžiaus draudimo principo ir 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79), 6 straipsnio aiškinimas — Nacionalinės teisės aktai ir kolektyvinė sutartis, suteikiantys darbuotojui besąlyginę teisę dirbti iki 67 metų amžiaus ir numatantys automatinį darbo santykių nutrūkumą mėnesio, kurį darbuotojui sueina 67 metai, pabaigoje neatsižvelgiant į pensiją, kuri iš tikrųjų jam gali būti mokama.